

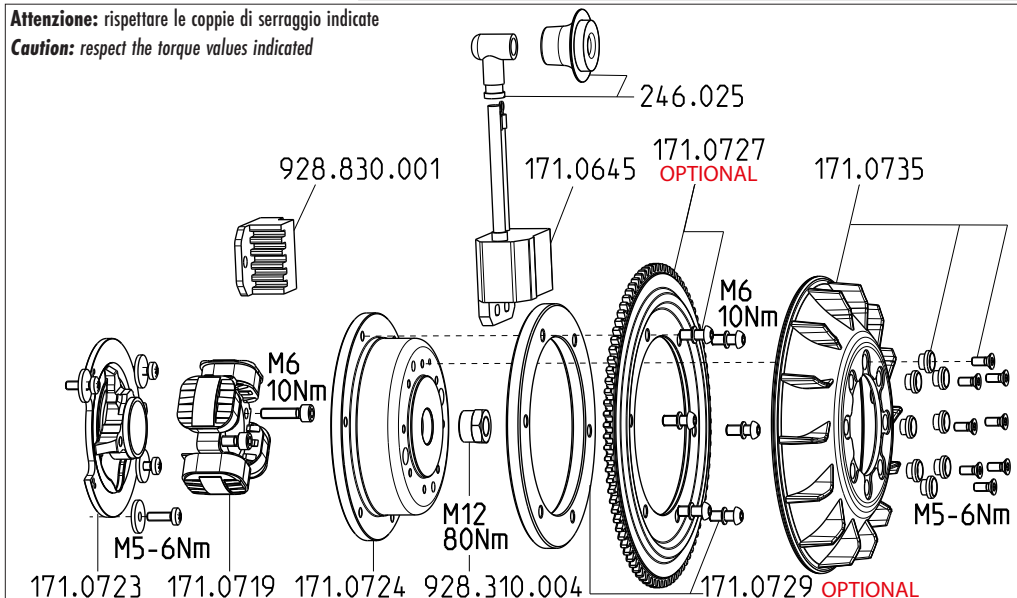
**ACCENSIONE FOR RACE
VESPA 50 PK/APE 3 FILI
IGNITION FOR RACE
VESPA 50 PK/APE 3 WIRES**



Contenuto della confezione - Package contents:

Volano - Flywheel	1
Statore - Stator	1
Supporto accensione - Ignition holder	1
Ventola raffreddamento - Cooling fan	1
Distanziale ventola svasato - Countersunk fan spacer	8
Cappuccio candela - Spark plug boot	1
Cuffia candela - Spark plug cover	1
Bobina alta tensione - High voltage coil	1
Dado - Nut m.12x1,25	1
Vite - Screw m 5x 12 TS TORX	8
Vite - Screw m 6x 25 TCEI	2
Rondella - Washer 5x20x2	4
Vite - Screw m 5x 14 TB TORX	4

Attenzione: rispettare le coppie di serraggio indicate
Caution: respect the torque values indicated



È possibile variare il peso del volano aggiungendo una massa, acquistandola separatamente, così da ottenere l'inerzia desiderata per il mezzo. - 500 gr COD. 171.0729 - 750 gr COD: 171.0730

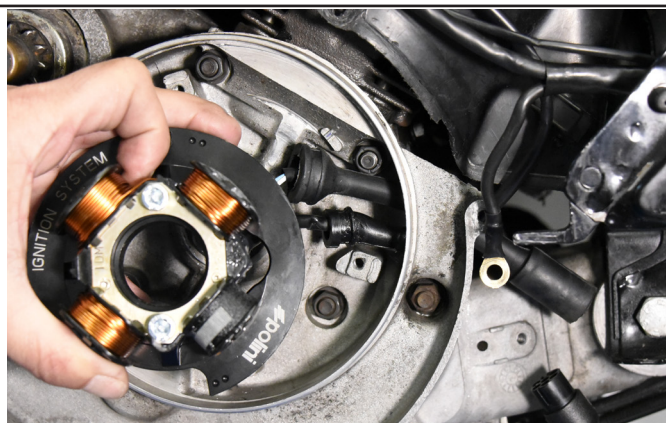
Le masse di appesantimento NON possono essere montate anche in combinazione con la corona dentata.

The flywheel weight can be adjusted by adding a weight, purchased separately, to achieve the desired inertia for the vehicle. - 500 g Item: 171.0729 - 750 g Item: 171.0730

Weighting weights CAN'T be mounted in combination with the ring gear.

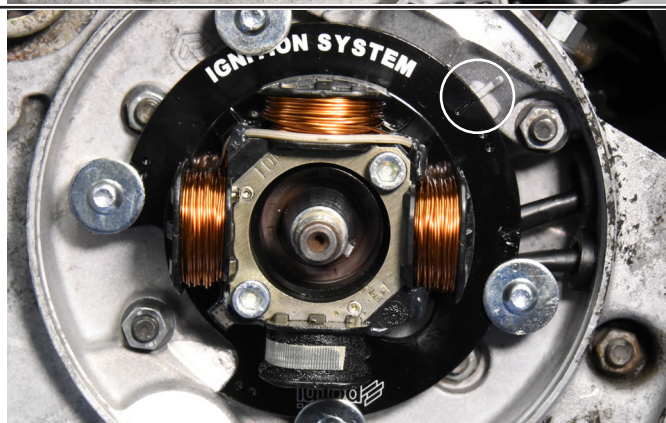
- Montare lo statore sulla piastra e far passare il connettore nel foro del carter. Posizionare i gommini per sigillare il passaggio nel carter.

- Assemble the stator on the plate and make the connector pass through the crank case hole. Place the small rubbers to seal the passage in the crankcase.



- Fissare la piastra sul carter facendo combaciare la tacca di anticipo presente su carter e piastra.

- Fix the plate on the crankcase and match the advance notch on the crankcase and on the plate.



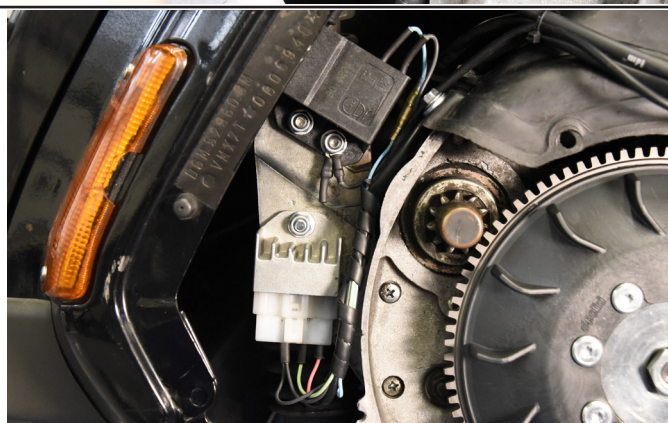
- Connettere il cablaggio originale al connettore 3 fili.
- Connect the genuine wiring to the 3-wire connector



- Con una punta da Ø6.5/Ø7 forare la piastra di supporto originale per applicare il regolatore.
- Using a Ø6.5/Ø7 drill bit, drill the original support plate to install the regulator.



- Innestare nel connettore del regolatore i cavi come in foto.
(da sinistra a destra, VUOTO – NERO – VERDE – ROSSO)
Fare attenzione al cavo rosso che deve essere connesso alla batteria.
- Insert the wires into the regulator connector as shown in the photo.
(From left to right: EMPTY – BLACK – GREEN – RED)
Pay attention to the red wire, which must be connected to the battery.

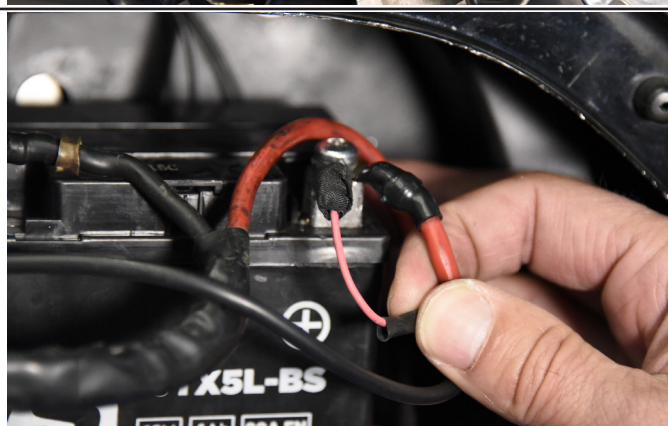


- Si consiglia di far seguire al cavo rosso lo stesso percorso del cablaggio originale e collegarlo al polo **positivo** della batteria.

Attenzione: far passare il cavo rosso prima di crimpare l'occhiello in ottone e posizionare la guaina termorestringente.

- It is recommended to route the red wire along the same path as the original wiring and connect it to the **positive** terminal of the battery.

Warning: pass the red wire through before crimping the brass eyelet and positioning the heat-shrink tubing.

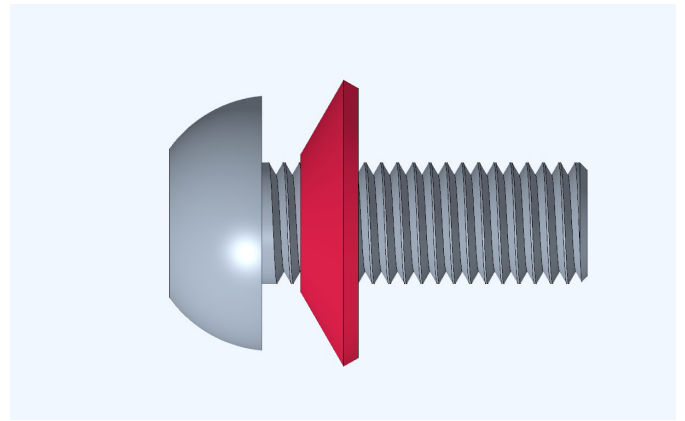


- Montare eventuali ruote dentate o dischi d'appesantimento (acquistabili separatamente) fissandole sul volano.

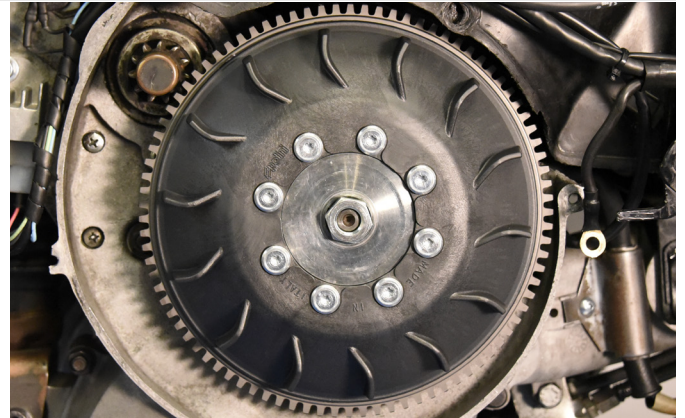
- Install the toothed wheels or weight discs, if supplied (to be purchased a part) and fix them on the flywheel



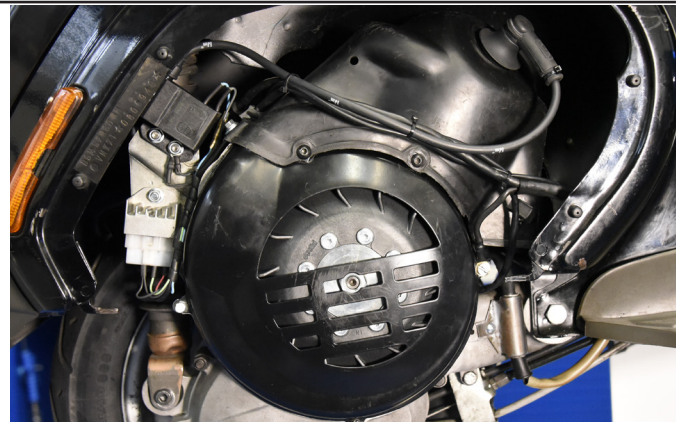
- Nei kit ruote dentate o dischi di appesantimento sono comprese viti di fissaggio e rondelle anti-svitamento. Queste hanno un verso di montaggio: la parte stretta deve essere rivolta verso la testa della vite.
- *The toothed wheels kit or weight discs set include fixing screws and anti-loosening washers. They have a specific mounting direction: the narrow side towards the screw head.*



- Fissare la ventola sul volano tramite le 8 viti M5x12 TS. Posizionare il volano facendo combaciare la chiavetta con la relativa sede. Fissarlo serrando l'apposito dado M12X1,25.
- *Fix the fan on the flywheel with the 8 M5x12 TS screws. Place the flywheel by aligning the key with its housing. Secure it by tightening the M12X1,25 nut.*



- Fissare il coprimentola e collegare il cappuccio alla candela con il gommino in dotazione.
- *Secure the fan cover and connect the hook to the spark plug with the rubber supplied.*



- CURVA DI ANTICIPO ACCENSIONE OPZIONALE

Verificare con pistola stroboscopica il corretto anticipo di 23/25° a 3000 giri/min.

ATTENZIONE: l'accensione fa due scintille a giro, per questo la maggior parte delle pistole segnano il doppio dei gradi o il doppio dei giri.

- IGNITION ADVANCE CURVE OPTIONAL

Use a strobe light to check the correct advance of 23/25° at 3000 rpm.

WARNING: The ignition produces two sparks per revolution, which is why most stroboscopic lights indicate double degrees or double revolutions.

